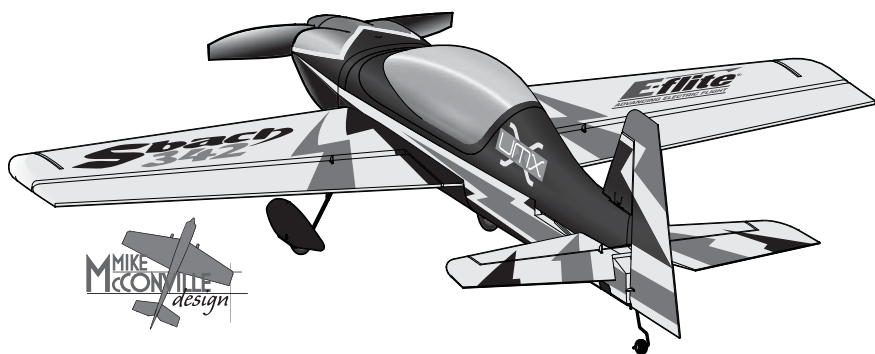


Sbach[®] 342



***Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale di Istruzioni***



BIND-N-FLY SPEKTRUM DSM TECHNOLOGY



E-flite[®]
ADVANCING ELECTRIC FLIGHT

NOTA

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito www.horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support per questo prodotto.


Convenzioni terminologiche:

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso:

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare un rischio di danneggiamento alle cose E un rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

 **AVVERTENZA:** leggere TUTTO il manuale di istruzioni per conoscere le caratteristiche del prodotto prima di metterlo in funzione. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alla proprietà e provocare gravi lesioni alle persone.

Questo aeromodello è un prodotto sofi sticato per appassionati di modellismo. Deve essere azionato in modo attento e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alla proprietà. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare mai di smontare, utilizzare componenti incompatibili o modifi care il prodotto senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto per poterlo utilizzare correttamente ed evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

Grazie per avere acquistato il modello UMX™ Sbach® 342 E-flite®. Il suo motore brushless da 2500 Kv per 2 LiPo è uno dei più potenti mai sviluppati per un modello così piccolo. Il fantastico rapporto potenza/peso sviluppato, è il principale motivo per cui il modello UMX Sbach 342 vola come un modello più grande, meglio di qualsiasi altro modello ultra micro.

Queste possibilità eccezionali richiedono un po' più di lavoro prima di andare in volo rispetto ai soliti modelli pronti al volo.

Indice

Preparazione al primo volo.....	45	Consigli di volo e riparazioni.....	52
Caricare la batteria	46	Norme aggiuntive per la sicurezza	52
Precauzioni con le batterie.....	47	Manutenzione del gruppo propulsore	53
Spegnimento per tensione troppo bassa (LVC).....	47	Guida alla soluzione dei problemi.....	54
Collegamento fra trasmettitore e ricevitore	48	Durata della Garanzia.....	55
Montare le batterie a bordo del modello.....	48	Informazioni per i contatti	56
Prima del volo	49	Informazioni sulla conformità per	
Prova dei comandi	49	l'Unione Europea.....	56
Centraggio dei comandi	49	Recapiti per i ricambi.....	57
Regolazione delle squadrette	50	Parti opzionali e accessori.....	58
Riduttori di corsa ed esponenziale	50	Recapiti per i ricambi.....	59
Regolazione del baricentro (CG)	51		
Installazione opzionale dei generatori			
di forza laterale (SFGs).....	51		

Preparazione al primo volo

1. Controllare il contenuto del kit
2. Leggere completamente il manuale
3. Collegare il caricabatterie ad un alimentatore a 12 V
4. Iniziare a caricare la batteria di bordo
5. Installare le batterie cariche sull'aereo
6. Collegare il trasmettitore al ricevitore (binding)
7. Controllare la direzione dei comandi con il Tx
8. Verificare che i comandi non abbiano forzature
9. Regolare i comandi sul trasmettitore
10. Posizionare la batteria di bordo per rispettare il baricentro
11. Verificare la portata della radio
12. Cercare un campo di volo adeguato
13. Pianificare il volo in base alle condizioni del campo

Dati

Apertura Alare	432mm
Lunghezza	417mm
Peso	55 g

Installati



Motore brushless a cessa rotante 180BL, 2500Kv



Ricevitore Spektrum AR6400NBL



(4) servi lineari a lunga corsa 1,7 g

Inclusa

Batteria: LiPo 180mAh 2S 20C
Caricabatterie: Per batterie LiPo 2S 7.4V



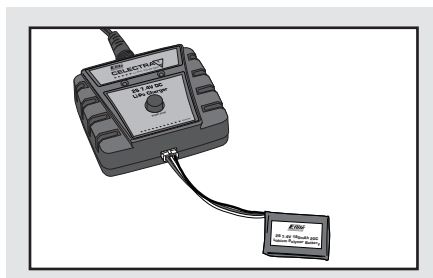
Venduto a parte



Trasmettitore: Spektrum 2,4 GHz DSM2/DSMX con riduttori di corsa ed esponenziale.

Caricare la batteria

Il vostro Sbach 342 è fornito con un caricabatterie Celectra™ per batterie LiPo 2S 7,4 V DC e una batteria LiPo da 2 celle, 7,4 V, 180 mAh 20C. Su www.horizonhobby.com si trovano adattatori per batterie opzionali. Far riferimento alle precauzioni da usare con le batterie. Conviene iniziare a caricare la batteria mentre si controlla l'aereo. La batteria di bordo servirà in seguito per alcuni controlli sull'aereo.



Procedimento per caricare la batteria

1. Caricare solo batterie fredde e non danneggiate da piegature, rigonfiamenti, fori o rotture.
2. Il connettore della batteria è fatto per essere inserito nel caricabatterie senza possibilità di errori per evitare di invertire la polarità. Comunque è meglio verificare che sia correttamente inserito e con la giusta polarità.
3. Inserire delicatamente il connettore della batteria nella presa apposita sulla parte anteriore del caricabatterie.
4. Appena si collega la batteria, il led verde sul caricabatterie inizia a lampeggiare lentamente.
5. Premendo il pulsante sul caricabatterie si accende il led rosso per indicare che la carica è iniziata.
6. Per caricare una batteria scarica (non sovrascaricata!) da 180 mAh ci vogliono circa 50-60 minuti.
7. Quando la batteria è carica si illumina il led verde.
8. Appena la batteria è carica bisogna scollegarla dal caricabatterie.

⚠ ATTENZIONE: una batteria sovraccaricata si può incendiare!

⚠ ATTENZIONE: usare esclusivamente un caricabatterie progettato appositamente per batterie Li-Po. La mancata osservanza di questa precauzione può dar luogo a danni alle persone o alle cose.


⚠ ATTENZIONE: non superare la corrente di carica consigliata.

Indicazioni fornite dai led del caricabatterie

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Led verde lampeggiante con alimentazione collegata ma senza batteria | Attesa |
| 2. Led verde lampeggiante..... | Batteria collegata |
| 3. Led rosso lampeggiante a varie velocità..... | Carica |
| 4. Led rosso e verde lampeggianti simultaneamente..... | Bilanciamento |
| 5. Led verde fisso | Carica terminata |
| 6. Led rosso e verde lampeggianti velocemente..... | Errore |

Precauzioni con le batterie

Il caricabatterie (EFLUC1007) fornito con il kit Sbach 342 è stato progettato per caricare le batterie LiPo in sicurezza.

 **ATTENZIONE:** tutte le istruzioni e gli avvisi per la sicurezza vanno seguiti esattamente. In caso contrario si potrebbero avere incendi, ferite o danneggiamenti.

- Maneggiando, caricando o usando le batterie incluse, vi assumete tutti i rischi connessi alle batterie LiPo.
- Se in qualsiasi momento la batteria inizia a gonfiarsi, bisogna smettere immediatamente di usarla. Continuare ad usare una batteria in queste condizioni potrebbe causare un incendio.
- Sia per conservazione che per trasporto, tenere le batterie in un ambiente con temperatura tra 5° e 50° C. Non conservare le batterie in auto o sotto la luce diretta del sole, si potrebbero danneggiare o addirittura incendiare.

- Caricare sempre le batterie lontano da materiali infiammabili.
- Non usare mai caricabatterie per batterie NiCd o NiMH. Il loro uso con batterie LiPo può causare incendi o danni.
- Non scaricare batterie LiPo al di sotto di 3 V per elemento sotto carico.
- Non coprire con biadesivo o velcro l'etichetta della batteria.
- Non lasciare le batterie sotto carica senza controllo diretto.
- Non caricare le batterie con temperature al di fuori del campo consigliato.
- Non caricare batterie danneggiate.

Spegnimento per tensione troppo bassa (LVC)

Se si scarica una batteria LiPo al di sotto di 3 V per cella, in seguito non riuscirà più a mantenere la carica. Per proteggere le batterie di bordo dalla sovrascarica il modello Sbach 342 adotta il sistema LVC che toglie alimentazione al motore qualora la tensione della batteria scendesse troppo. Considerando che una parte dell'energia contenuta nella batteria serve ad alimentare il sistema di controllo del modello. Quando il regime del motore scende e sale veloce vuol dire che il sistema LVC avvisa che la tensione della batteria è scesa sotto il livello minimo, quindi bisogna atterrare nel modo più rapido e sicuro possibile.

Per ricaricare le batterie o per conservarle bisogna toglierle dal modello scollegandole dal regolatore;

questo evita che la batteria si scarichi lentamente a causa della piccola corrente che scorre tra batteria e regolatore anche quando il motore è spento. Conviene anche conservarle cariche verificando che col tempo la tensione non scenda al di sotto di 3 V per cella.

NOTA: In conseguenza alla silenziosità di questo modello, può darsi che l'avviso tramite il pulsare del motore non venga avvertito; per questo si raccomanda di programmare un tempo di volo di 6 minuti con le batterie 2S da 180 mAh.

AVVISO: continuare a volare dopo l'avviso LVC potrebbe danneggiare le batterie.

Collegamento fra trasmettitore e ricevitore

Questa è l'operazione che serve a far riconoscere univocamente al ricevitore il codice (GUID: identificatore unico) di un trasmettitore a cui dovrà essere collegato. Bisogna prendere un trasmettitore Spektrum che utilizzi il sistema DSM2/DSMX™.

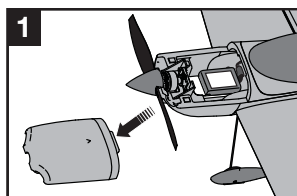
Nota: ogni trasmettitore JR o Spektrum con tecnologia DSM2/DSMX è adatto a collegarsi con questo ricevitore AR6400NBL. Poiché il modello UMX Sbach 342 è acrobatico sarebbe opportuno che il trasmettitore fosse munito di riduttori di corsa ed esponenziali regolabili. Sul sito www.bindnfly.com si trova una lista completa dei trasmettitori compatibili.

Nota: Se si usa un trasmettitore Futaba con modulo DSM, bisogna invertire la corsa del motore.

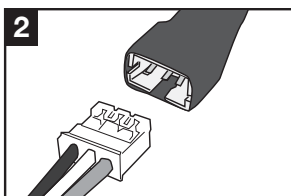
✓ Procedura di collegamento (binding)

1. Far riferimento alle istruzioni del proprio trasmettitore riguardo al collegamento ad un ricevitore.
2. Accertarsi che il motore sia scollegato dalla batteria.
3. Spegner il trasmettitore.
4. Collegare la ricevente alla batteria. Il suo led inizia a lampeggiare rapidamente (dopo 5 secondi).
5. Verificare che i comandi del trasmettitore siano centrati e che il comando del motore con il suo trim siano spostati completamente in basso.
6. Mettere il trasmettitore nel modo "collegamento" (si vedano le istruzioni sul suo manuale).
7. Dopo 5 - 10 secondi il led del ricevitore avrà una luce fissa indicante che è collegato al trasmettitore. Se la luce del led non diventa fissa, far riferimento alla guida per la soluzione dei problemi che si trova in fondo a questo manuale.

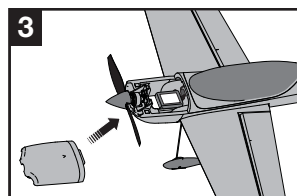
Montare le batterie a bordo del modello



1
Togliere la copertura anteriore della fusoliera.



2
Collegare la batteria carica al ricevitore.

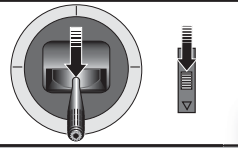
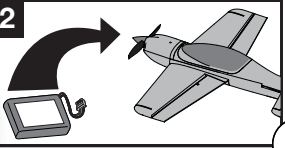
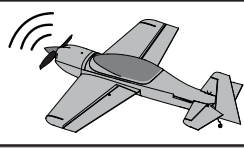


3
Fissare la batteria con l'apposita fascetta e rimettere la copertura anteriore.

Nota: se si usa una batteria diversa da quella fornita bisogna applicarle un sistema di fissaggio sul lato opposto all'etichetta.

AVVISO: scollegare sempre le batterie dal ricevitore quando si termina il volo; in caso contrario diventeranno presto inutilizzabili.

Prima del volo

		
<p>1 Spostare lo stick motore e il suo trim completamente in basso</p>	<p>2 Collegare la batteria al ricevitore e fissarla nella sua sede.</p>	<p>3 Serie di toni. Led acceso di continuo.</p>

accendere il trasmettitore attendere 5 secondi

⚠ ATTENZIONE: tenere sempre le mani lontane dall'elica. Se è armato, il motore determina la rotazione dell'elica in risposta al movimento del comando motore.

Se lo stick del motore fosse posizionato verso l'alto (massimo) quando si collega la batteria al ricevitore dopo 5 secondi si udranno dei toni musicali di avvertimento.

AVVISO: Scollegare immediatamente la batteria e abbassare completamente lo stick del motore prima di collegarla di nuovo; in caso contrario si potrebbero modificare i settaggi del ricevitore AR6400NBL.

Per maggiori informazioni consultare il sito www.SpektrumRC.com.

Prova dei comandi

Prima di fare questa prova bisogna collegare il trasmettitore al ricevitore. Muovendo i comandi sul trasmettitore verificare che le superfici mobili si muovano senza impedimenti e nella giusta direzione.

Nota: verificare che adesivi o vernici non impediscano un movimento fluido delle superfici mobili.

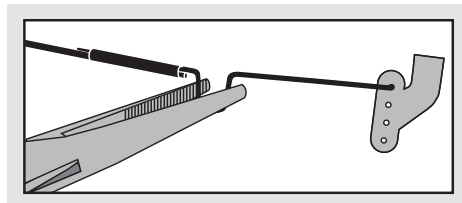
Centraggio dei comandi

Prima di effettuare il primo volo, o dopo un incidente, verificare che le superfici mobili siano centrate. Se così non fosse regolare le barrette di comando.

Usando i sub-trim del trasmettitore si potrebbe non avere un centraggio corretto a causa dei limiti meccanici dei servi lineari.

1. Verificare che tutte le superfici di comando siano centrate quando anche tutti i comandi sul trasmettitore sono centrati. Anche i sub-trim dovrebbero essere a zero.

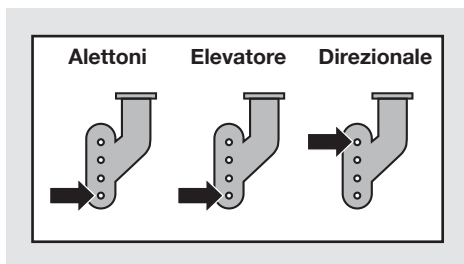
2. Se fosse necessario usare un paio di pinze per piegare la barretta di metallo e regolarne la lunghezza (vedi figura).
3. Stringere la "U" per accorciare il comando, allargare al "U" per allungarlo.



Regolazione delle squadrette

La figura illustra la posizione delle barrette di comando nei fori delle squadrette per avere un volo moderatamente acrobatico. La posizione del collegamento tra squadretta e barretta di comando determina l'escursione della superficie mobile e di conseguenza la risposta del modello ai comandi del pilota.

Se questi collegamenti non fossero adeguati al livello di abilità del pilota, si potrebbero avere delle risposte ai comandi esagerate con conseguente perdita di controllo del modello.



Riduttori di corsa ed esponenziale

Poichè il modello UMX Sbach 342 è acrobatico sarebbe opportuno che il trasmettitore DSM fosse munito di riduttori di corsa ed esponenziali regolabili. Le regolazioni indicate qui sotto sono adatte per iniziare a prendere confidenza con il modello. In seguito si possono regolare in base alle preferenze personali.

Riduttori	Corsa massima	Corsa minima
Alettoni	100%	70%
Elevatore	100%	60%
Direzionale	100%	70%

Esponenziale	Corsa massima	Corsa minima
Alettoni	30%	20%
Elevatore	15%	5%
Direzionale	20%	10%

Nota: Il trasmettitore DX5e non è adatto a questo modello Sbach 342.

AVVISO: non regolare il trasmettitore con le corse oltre il 100%. In questo caso non ci sarà un aumento della corsa ma solo la possibilità di fare forzare i servi causandone il danneggiamento.

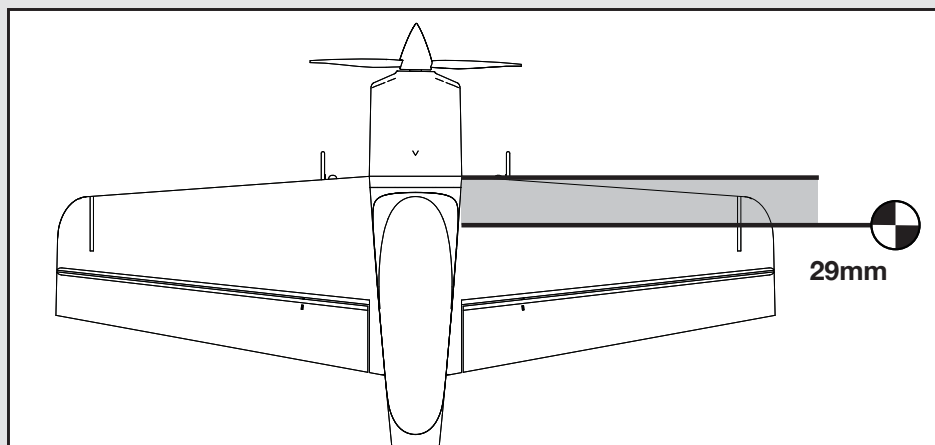
È normale che i servi lineari producano un certo rumore quando sono in movimento; questo non indica un difetto del servo.

Nota: i servi degli alettoni destro e sinistro sono sotto l'ala.

Regolazione del baricentro (CG)

Il baricentro si trova a **29 mm** dietro al bordo di entrata dell'ala misurati dove l'ala si collega alla fusoliera. Questa posizione è stata determinata sistemando la batteria inclusa nella parte anteriore della sua sede.

Nota: la sede per la batteria è sovradimensionata per consentire una regolazione precisa del baricentro. Inizialmente sistemare la batteria nella parte posteriore della sua sede con il connettore rivolto verso il retro dell'aereo. Se necessario, spostare la batteria girandola anche di 180° portando il connettore verso l'avanti; la lunghezza dei fili permette anche questa sistemazione.



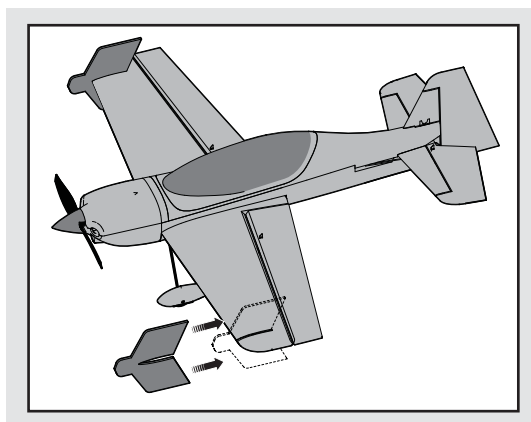
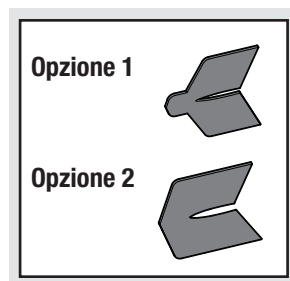
Installazione opzionale dei generatori di forza laterale (SFGs)

Gli SFGs aggiungono una certa portanza laterale in tutte le situazioni di volo, aumentano l'efficienza del direzionale e rendono possibili varie figure acrobatiche.

I due set SFG inclusi nel kit del Sbach 342 danno risposte differenti al comando del direzionale. Si consiglia di volare prima senza e poi, provandoli tutti e due, stabilire quale si addice al vostro stile

di volo.

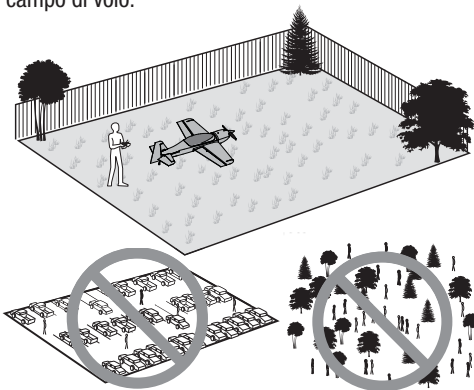
Lo SFGs illustrato in **Opzione 1** aumenta in modo moderato l'efficienza del direzionale, mentre quello illustrato in **Opzione 2** aumenta in modo estremo l'efficienza del direzionale. Inserire le due alette SFG alle estremità alari sul bordo di entrata, fissandole con alcune gocce di colla CA adatta (vedi figura).



Consigli di volo e riparazioni

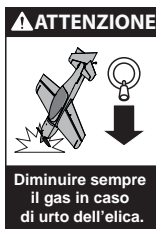
Volo

Si consiglia di far volare il modello Sbach 342 con vento leggero. Volare sempre lontano da case, alberi, fili o edifici. È anche opportuno stare lontano da luoghi affollati come parchi, cortili di scuole, campi sportivi o parcheggi. Informarsi sempre sulle regole e ordinanze locali prima di scegliere un campo di volo.



Posizionare il modello Sbach 342 per il decollo con il muso contro vento (se all'esterno). Aumentare gradualmente il motore fino a 3/4 del massimo e dirigerlo con il direzionale. Tirare indietro delicatamente lo stick dell'elevatore e salire per fare la regolazione dei trim. Quindi iniziare ad esplorare l'involuppo di volo dello Sbach 342.

Se non si tira immediatamente indietro lo stick del motore in caso di caduta, si rischia di danneggiare il motore e il regolatore (ESC) per il fatto che l'elica rimane frenata nell'impatto.



Questo modello è anche provvisto di sistema OPC per la protezione del regolatore da correnti elevate. Il sistema OPC arresta il motore se la corrente sale a causa dell'elica bloccata; si attiva solo quando lo stick del motore si trova oltre il 50%. Quando il motore viene bloccato, per riattivarlo bisogna portare lo stick del motore al minimo per riarmare il regolatore.

Nota: danni dovuti a incidente non sono coperti da garanzia.

Riparazioni

Per le riparazioni si consiglia di usare una colla CA compatibile con il materiale espanso o nastro adesivo trasparente. Se le rotture sono molto gravi conviene sostituire il pezzo danneggiato facendo riferimento alla lista riportata più avanti.

Se necessario si può evitare che le carenature delle ruote girino intorno alle gambe del carrello bloccandole con qualche goccia di colla CA compatibile con il materiale espanso.

Norme aggiuntive per la sicurezza

L'utilizzatore di questo prodotto è l'unico responsabile di eventuali danni causati a se stessi o agli altri in seguito ad un uso improprio.

Questo modello è controllato con un segnale radio soggetto a interferenze e quindi potrebbe sfuggire al vostro controllo. Per questo si raccomanda di utilizzarlo in ampi spazi in modo da evitare le collisioni con altre cose o persone.

- Tenere sempre una certa distanza in tutte le direzioni da cose o persone.
- Operare sempre in spazi aperti lontano da veicoli, traffico o persone.
- Osservare scrupolosamente tutti gli avvisi riguardanti la sicurezza anche per gli accessori (caricabatterie, batterie, ecc.)
- Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini tutto il materiale, chimico, elettrico o di piccole dimensioni.
- Proteggere dall'acqua e dall'umidità tutte le parti, in particolare quelle elettriche o elettroniche.
- Non mettere in bocca parti del modello perché potrebbero causare ferite o anche la morte.

- Non mettere in volo il modello se le batterie del trasmettitore non sono completamente cariche.

Manutenzione dopo il volo

- Scollegare le batterie di bordo dal ricevitore/ESC (necessario per la sicurezza)
- Spegnerne il trasmettitore.
- Togliere le batterie dall'aereo.
- Ricaricare le batterie di bordo.
- Riparare o sostituire le parti danneggiate.
- Conservare le batterie di bordo separate dal modello e controllare periodicamente la loro carica.
- Prendere nota delle condizioni e dei risultati conseguiti durante il volo. Pianificare i voli futuri.

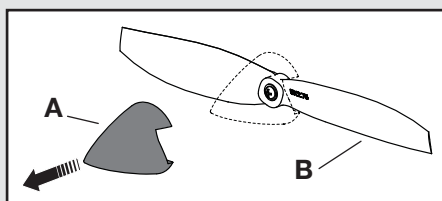
Manutenzione del gruppo propulsore

Smontaggio

⚠ ATTENZIONE: non toccare l'elica mentre la batteria è ancora collegata al motore, ci si potrebbe ferire.

Elica

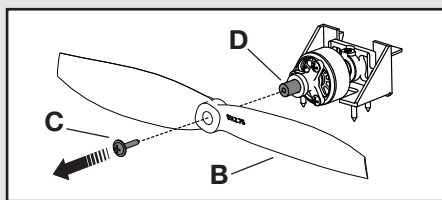
1. Togliere la copertura del vano batteria, e posarla lontano dalla fusoliera.
2. Staccare l'ogiva (A) dall'elica (B).



Nota: Poiché ogiva ed elica sono incollate tra di loro, è necessario togliere i residui di colla da entrambe prima di usarle di nuovo.

3. Togliere con cautela la vite (C) e l'elica (B) dall'albero motore (D).

Nota: sull'albero motore c'è una rondella distanziatrice che serve per montare correttamente l'elica; si raccomanda di fare attenzione a non perderla e di rimontarla nella stessa posizione.

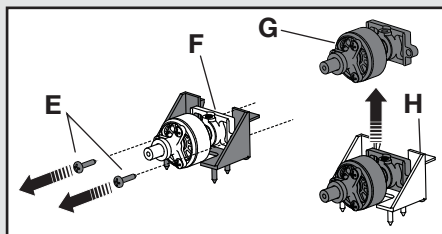


Motore e supporto

1. Togliere le 2 viti (E), il motore (G) con il suo supporto (F) dalla sede nella fusoliera (H).

Nota: i magneti del motore possono attrarre le viti.

2. Togliere la vite superiore (I) dal supporto (F) e sfilare il motore (G).
3. Scollegare il motore dal regolatore (ESC).



Montaggio

Motore e supporto

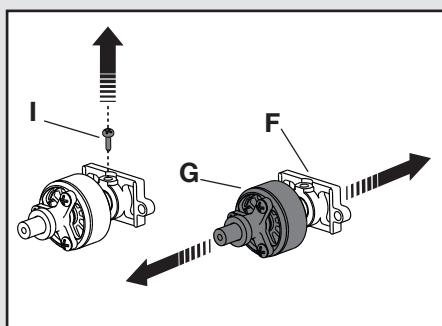
1. Collegare i fili del motore al regolatore controllando che i colori combacino.
2. Fissare il motore al suo supporto con la vite superiore (I).
3. Montare il tutto nella sua sede in fusoliera con le 2 viti.

Elica

1. Montare l'elica sull'albero motore con la sua vite.

Nota: i numeri stampati sull'elica devono essere rivolti in avanti per avere un funzionamento corretto.

2. Montare l'ogiva incollandola sull'elica con alcune gocce di colla CA compatibile con il materiale espanso.
3. Rimettere la copertura del vano batteria sulla fusoliera spingendola verso il retro per un buon aggancio.



Se servisse accedere alla fusoliera per sistemare i servi o la ricevente, bisognerebbe tagliare il nastro o le decals per aprire la capottina.

Nota: Cercando di staccare nastro adesivo o decals dalla fusoliera si stacca anche la verniciatura.

Guida alla soluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'aereo non risponde al comando motore ma solo agli altri comandi	Stick motore e/o trim verso il massimo	Fare un reset portando stick e trim al minimo
	Canale motore invertito	Sistemare il verso del motore sul Tx
	Motore scollegato dal ricevitore	Aprire la fusoliera e verificare che le connessioni siano a posto
Elica con rumore strano o vibrazioni esagerate	Elica, ogiva o motore danneggiati	Sostituire le parti danneggiate
	La vite di bloccaggio dell'elica è allentata	Stringere la vite di bloccaggio dell'elica
Tempo di volo troppo breve o scarsa potenza	Batteria quasi scarica	Ricaricare completamente la batteria di bordo
	Elica montata al contrario	Montare l'elica con i numeri rivolti in avanti
	Batterie di bordo danneggiate	Sostituire le batterie di bordo seguendo le istruzioni
	Temperatura esterna troppo bassa	Verificare che, prima dell'uso, la batteria sia tiepida
	Capacità della batteria troppo bassa per il tipo di volo	Sostituire la batteria o usarne una di capacità maggiore
Il LED sul ricevitore lampeggia e l'aereo non risponde al trasmettitore (durante il collegamento)	Trasmettitore troppo vicino all'aereo durante il collegamento	Spegnere il trasmettitore e allontanarlo dal modello, scollegare la batteria di bordo e ripetere la procedura di collegamento
	Tasto o interruttore per il collegamento non premuto abbastanza a lungo durante il collegamento.	Spegnere il trasmettitore e ripetere il collegamento rispettando meglio la procedura
Il LED sul ricevitore lampeggia velocemente e l'aereo non risponde al trasmettitore (dopo il collegamento)	Attesa inferiore ai 5 secondi tra l'accensione del trasmettitore e il collegamento della batteria di bordo	Lasciando il trasmettitore acceso scollegare la batteria di bordo e ricollegarla
	Modello collegato ad una memoria diversa (solo radio con ModelMatch™)	Scegliere la memoria giusta sul trasmettitore e quindi scollegare e ricollegare la batteria di bordo
	Batteria di bordo o trasmittente quasi scarica	Sostituire o ricaricare le batterie
Le superfici di comando non si muovono	Superfici di controllo, squadrette, collegamenti o servi danneggiati	Sostituire o riparare le parti danneggiate e sistemare i comandi
	Fili elettrici danneggiati o collegamenti laschi	Verificare i fili elettrici e i collegamenti e sistemare i punti difettosi
	Batteria di bordo quasi scarica	Ricaricare completamente la batteria di bordo
	Le barrette di comando non si muovono liberamente	Verificare che i comandi si muovano liberamente
Comandi invertiti	Impostazioni sul trasmettitore invertite	Eeguire un test sui comandi e sistemare le corse correttamente
Il motore perde potenza	Motore o componenti annessi danneggiati	Verificare la presenza di danni ed eventualmente riparare o sostituire
Rapide variazioni di regime del motore con relativa perdita di potenza	Batteria quasi scarica, entra in funzione il taglio di potenza (LVC)	Ricaricare la batteria o sostituirla se non tiene più la carica
Il motore/ESC non riparte più dopo un atterraggio	È entrato in funzione il sistema OCP che toglie potenza al motore quando l'elica forza troppo	Mettere stick e trim del motore al minimo per riarmare il regolatore (ESC)
Il servo si blocca o vibra a fine corsa	La regolazione di corsa sul Tx è oltre il 100%	Riportare la corsa al di sotto del 100% e regolare meccanicamente il comando

Durata della Garanzia

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

- (a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.
- (b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.
- (c) Richiesta dell'acquirente - spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce

di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

Attenzione: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

Informazioni per i contatti

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Technischer Service	Hamburger Str. 10 25335 Elmshorn, Germany	+49 4121 46199 66 service@horizonhobby.de

Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

Dichiarazione di conformità

(in conformità con ISO/IEC 17050-1)
No. HH2011050501

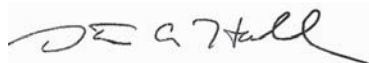
CE	Prodotto(i):	EFL Sbach 342 BNF
	Numero(i) articolo:	EFLU4180
	Classe dei dispositivi:	1

Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle specifiche che elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni della direttiva europea R&TTE 1999/5/EC: EMC Directive 2004/108/EC

EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN55022: 2006,
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003

Firmato per conto di:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
maggio 5, 2011



Steven A. Hall
Vice Presidente
Operazioni internazionali e Gestione dei rischi
Horizon Hobby, Inc.

Istruzioni per lo smaltimento di RAEE da parte di utenti dell'Unione Europea



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. Al momento dello smaltimento, la raccolta differenziata e il riciclaggio dei rifiuti provenienti da apparecchiature contribuiscono a preservare le risorse naturali e garantiscono un riciclaggio adatto a proteggere la salute e l'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio, contattare il proprio ufficio locale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

– Replacement Parts –
– Ersatzteile –
– Pièces de rechange –
– Recapiti per i ricambi –

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLU4146	Pushrod Set: UMX Sbach 342	Schubstange: UMX Sbach 342	Set de tringleries: UMX Sbach 342	Astine comandi: UMX Sbach 342
EFLU4151	Spinner: UMX Sbach 342	Spinner: UMX Sbach 342	Cône: UMX Sbach 342	Ogiva: UMX Sbach 342
EFLU4152	SFG Set: UMX Sbach 342	SFG Set: UMX Sbach 342	Set de SFG: UMX Sbach 342	SFG Set: UMX Sbach 342
EFLU4154	Wheel Pant Set: UMX Sbach 342	Radverkleidung: UMX Sbach 342	Set de chapeaux de roues: UMX Sbach 342	Set carenature ruote: UMX Sbach 342
EFLU4155	Landing Gear with Wheels: UMX Sbach 342	Fahrwerk mit Rädern: UMX Sbach 342	Train avec roues: UMX Sbach 342	Carrello atterraggio con ruote: UMX Sbach 342
EFLU4158	Fuselage Set: UMX Sbach 342	Rumpf: UMX Sbach 342	Set de fuselage: UMX Sbach 342	Set fusoliera: UMX Sbach 342
EFLU4159	Wing: UMX Sbach 342	Tragfläche: UMX Sbach 342	Aile: UMX Sbach 342	Ala: UMX Sbach 342
EFLU4160	Tail Set: UMX Sbach 342	Leitwerk: UMX Sbach 342	Set d'empennage: UMX Sbach 342	Set piani di coda: UMX Sbach 342
EFLU4162	Battery Hatch: UMX Sbach 342	Batteriefach: UMX Sbach 342	Trappe de batterie: UMX Sbach 342	Copertura vano batteria: UMX Sbach 342
EFLU4163	Canopy: UMX Sbach 342	Kabinenhaube: UMX Sbach 342	Bulle: UMX Sbach 342	Cappottina: UMX Sbach 342
EFLU4165	Decal Set: UMX Sbach 342	Dekorbogen: UMX Sbach 342	Set de décoration: UMX Sbach 342	Set adesivi: UMX Sbach 342
EFLU4167	Prop Adapter: UMX Sbach	Eflite Propeller Adapter: UMX Sbach 342	Adaptateur d'hélice: UMX Sbach	Adattatore elica: UMX Sbach
EFLUC1007	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Charger	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Ladegerät	Celectra Chargeur Li-Po 7.4V 2S	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Caricabatterie
EFLUM180BL2	180 Brushless Outrunner Motor 2500KV	BL180 Brushless Außenläufer Motor 2500 kv	Moteur brushless à cage tournante 180 2500kv	180 Motore brushless cassa rotante 2500KV
SPMAR6400NBL	Spektrum Brushless Ultra Micro Receiver	Spektrum Brushless Ultra Micro Empfänger	Récepteur ultra-micro Brushless Spektrum	Spektrum Brushless Ultra-Micro ricevitore
SPMAS2000L	1.7-Gram Linear Long Throw Servo	Spektrum 1.5g Linear Servo, Weg lang	Servo linéaire 1.7g longue course	Servo 1,7 g lineare a corsa lunga
EFLUB1802S20	2S 7.4V 180mAh Li-Po Battery	2S 7.4V 180mAh Li-Po Akku	Batterie Li-Po 7.4V 2S 180mA	2S 7.4V 180mAh Li-Po Batteria

– Optional Parts and Accessories –
– Optionale Bauteile und Zubehörteile –
– Pièces optionnelles et accessoires –
– Parti opzionali e accessori –

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLA700UM	Charger Plug Adapter: EFL	Ladekabel Adapter EFL	Prise d'adaptation chargeur: EFL	Adattatore connettore caricabatterie: EFL
EFLA7001UM	Charger Plug Adapter: TP	Ladekabel Adapter EFL	Prise d'adaptation chargeur: TP	Adattatore connettore caricabatterie: TP
EFLU4068	Harness Adapter: UMX Beast	E-flite UMX Beast Y-Kabel	Adaptateur de câblage: UMX Beast	Adattatore collegamenti: UMX Beast
SPM6825	AS2000 Servo Reverser	AS2000 Servo Reverser	AS2000 Inverseur de servo	Inversore servo AS2000
EFLC4000	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply	Alimentation secteur 12V DC 1.5A	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore
EFLC4000UK	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply UK Plug	E-flite Netzteil 1.5A, UK Stecker	Alimentation secteur 12V DC 1.5A prise UK	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore UK Plug
EFLC4000AU	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply 240V	E-flite Netzteil 1.5A, AU Stecker	Alimentation secteur 240V/ 12V DC 1.5A	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore 240V
EFLC4000EU	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply EU Plug	E-flite Netzteil 1.5A, EU Stecker	Alimentation secteur 12V DC 1.5A prise EU	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore EU Plug
SPMR6610	DX6i Transmitter Only Mode 2	DX6i Sender Mode 2	DX6i émetteur seul, mode 2	DX6i solo trasmettitore Mode 2
SPMR66101	DX6i Transmitter Only Mode 1	DX6i Sender Mode 1	DX6i émetteur seul, mode 1	DX6i solo trasmettitore Mode 1
SPMR6610E	DX6i Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD2	DX6i émetteur seul, mode 2 Int'l	DX6i solo trasmettitore Mode 2 Int'l
SPMR66101E	DX6i Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD1	DX6i émetteur seul, mode 1 Int'l	DX6i solo trasmettitore Mode 1 Int'l
SPMR8800	DX8 Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX8 nur Sender Mode 2 (1-4)	DX8 émetteur seul, mode 2	DX8 solo trasmettitore Mode 2
SPMR8800EU	DX8 Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender Mode 2 (1-4) EU	DX8 émetteur seul, mode 2 Int'l	DX8 solo trasmettitore Mode 2 Int'l
SPMR88001AU	DX8 Transmitter Only Mode 1 AU	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1 AU	DX8 émetteur seul, mode 1 AU	DX8 solo trasmettitore Mode 1 AU
SPMR88001EU	DX8 Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender MD1	DX8 émetteur seul, mode 1 Int'l	DX8 solo trasmettitore Mode 1 Int'l

– Parts Contact Information –
– Intaktinformationen für Ersatzteile –
– Coordonnés pour obtenir de pièces détachées –
– Recapiti per i ricambi –

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	800-338-4639 sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Hobby GmbH	Hamburger Str. 10 25335 Elmshorn, Germany	+49 4121 46199 60 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

© 2011 Horizon Hobby, Inc.

Sbach and its design are trademarks of STO Streicher GmbH & Co. KG registered in Germany and used with permission.

Sbach and its design are trademarks of XtremeAir GmbH registered in the U.S. and used with permission.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. ParkZone, E-flite, JR, Celectra, DSM2, DSMX, ModelMatch are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan.

US D578,146. PRC ZL 200720069025.2. US 7,898,130 Other patents pending.

www.e-fliterc.com

